

# Synergies Espagne

numéro 7 / Année 2014

Actions et Coopérations  
pour le Français en Espagne

**Coordonné par Raphaël Bruchet et Sophie Aubin**



REVUE DU GERFLINT  
2014

## POLITIQUE EDITORIALE

*Synergies Espagne* est une revue francophone de recherches en sciences humaines particulièrement ouverte aux sciences du langage et de la communication, aux travaux de didactique des langues et du français, aux approches musicales, linguistiques et culturelles.

Sa vocation et de mettre en œuvre, en Espagne, le Programme Mondial de Diffusion Scientifique Francophone en Réseau du GERFLINT, Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale. C'est pourquoi elle publie essentiellement des articles dans cette langue mais sans exclusive et accueille, de façon majoritaire, les travaux issus de la pensée scientifique des chercheurs francophones de son espace géographique dont le français n'est pas la langue première. Comme toutes les revues du GERFLINT, elle poursuit les objectifs suivants: défense de la recherche scientifique francophone dans l'ensemble des sciences humaines, promotion du dialogue entre les disciplines, les langues et les cultures, ouverture sur l'ensemble de la communauté scientifique, aide aux jeunes chercheurs, adoption d'une large couverture disciplinaire, veille sur la qualité scientifique des travaux.

**Libre Accès et Copyright :** © *Synergies Espagne* est une revue éditée par le GERFLINT qui se situe dans le cadre du libre accès à l'information scientifique et technique. Sa commercialisation est interdite. Sa politique éditoriale et ses articles peuvent être directement consultés et étudiés dans leur intégralité en ligne. Le mode de citation doit être conforme au Code de la Propriété Intellectuelle. La reproduction totale ou partielle, l'archivage, l'auto-archivage, le logement de ses articles dans des sites qui n'appartiennent pas au GERFLINT sont interdits sauf autorisation ou demande explicite du Directeur de publication. La rédaction de *Synergies Espagne*, partenaire de coopération scientifique du GERFLINT, travaille selon les dispositions de la Charte éthique, éditoriale et de confidentialité du Groupe et de ses normes les plus strictes. Les propos tenus dans ses articles sont conformes au débat scientifique et n'engagent que la responsabilité de l'auteur. Toute procédure irrégulière entraîne refus systématique du texte et annulation de la collaboration.

**Périodicité : Annuelle**  
**ISSN 1961-9359**

### Président

Julio Murillo Puyal, Professeur émérite, Université Autonome de Barcelone, Espagne

### Directeur de publication

Jacques Cortès, Professeur émérite, Université de Rouen, France

### Rédactrice en chef

Sophie Aubin, Université de Valence, Espagne

### Rédactrice en chef adjointe

Elena Moltó, Université de Valence, Espagne

### Secrétaire de publication

Julia Morillas Climent, UNED, Espagne

### Traduction et révision des résumés en anglais

Ángela Magdalena Romera Pintor, UNED, Espagne

### Siège en France

GERFLINT

17, rue de la Ronde mare

Le Buisson Chevalier

27240 Sylvains les Moulins - France

[www.gerflint.fr](http://www.gerflint.fr)

[gerflint.edition@gmail.com](mailto:gerflint.edition@gmail.com)

### Siège de la rédaction en Espagne

Institut Français de Valence

C/Moro Zeit 6

46001 Valencia, Espagne

Contact: [synergies.espagne@gmail.com](mailto:synergies.espagne@gmail.com)

### Comité scientifique

Joaquín Díaz-Corrallero (Université Complutense de Madrid, Espagne), Brigitte Lépinette (Université de Valence, Espagne), Paul Rivenc (Université Toulouse le Mirail, France), Javier Suso López (Université de Grenade, Espagne).

### Comité de lecture permanent

Belén Artuñedo Guillén (Université de Valladolid, Espagne), Françoise Olmo Cazevielle (Université Polytechnique de Valence, Espagne), Yves Loiseau (Université Catholique de l'Ouest, France), Ángela Magdalena Romera Pintor, (Université Nationale d'Éducation à Distance, Espagne), Pascal Sanchez (Centre International d'Études Pédagogiques, France), Mario Tomé (Université de León, Espagne), Jesús Vázquez Molina (Université d'Oviedo, Espagne), Jacky Verrier (Université Rovira i Virgili, Tarragone, Espagne).

### Évaluateur invité pour ce numéro

Abdou Eliman, Docteur d'État de l'Université de Rouen (France).

### Patronages

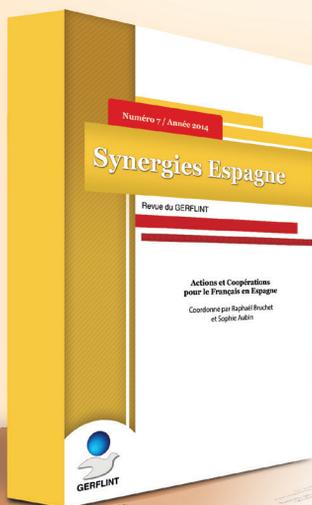
Ambassade de France en Espagne, Institut Français d'Espagne (antenne de Valence), Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris, Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche (DREIC).

Numéro financé par le GERFLINT et l'Institut Français d'Espagne.

# PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Synergies Espagne

<http://gerflint.fr/synergies-espagne>



## Indexations et référencements

Carhus+  
Dialnet  
DOAJ  
e-revistas  
EBSCOhost : Communication Source  
Ent'revues  
ERIH PLUS  
Héloïse  
JournalSeek  
JournalBase (CNRS-INSHS)  
MIAR  
Mir@bel  
MLA International Bibliography  
ROAD  
Scopus et SJR SCImago  
SHERPA-RoMEO  
Ulrich's

*Synergies Espagne*, comme toutes les *Revue Synergies du GERFLINT*, est indexée par la Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris (*Pôle de soutien à la recherche*) et répertoriée par l'ABES (*Agence Bibliographique de l'Enseignement Supérieur, Catalogue SUDOC*).

## Disciplines couvertes par la revue

- Ensemble des Sciences Humaines et Sociales
- Culture et communication internationales
- Sciences du langage, littératures francophones et didactique des langues-cultures
- Ethique et théorie de la complexité